A

PROPOSAL

For Printing the

NEW-TESTAMENT

IN

PORTUGUESE;

In order to be

Diſpers'd among the NATIVES *at* MALABAR, *and other Parts in the* EAST-INDIES; *and alſo for furniſhing ſome other Helps to the Miſſionaries ſent thither to Propagate the* GOSPEL.

WHEREAS the Reverend Mr. *Bartholomew Ziegenbalg*, and Mr. *Henry Plutſcho*, who were educated under the Direction of Profeſſor *Franck*, at the Univerſity of *Hall* in *Germany*, were ſent in the Year 1705. to Propagate the Goſpel among the *Malabarians* in the *Eaſt-Indies*, where they arrived in *July* 1706. And whereas ſince their Arrival in thoſe Parts, they have, by

A God's

God's Bleſſing on their Endeavours, been very ſucceſsful in their Miſſion, having built a Church at *Tranquebar*, on the Coaſt of *Coromandel*, where they conſtantly Preach, Pray, *&c.* either in the *Malabarick* or *Portugueſe* Language, to a Congregation of Perſons actually baptized, and of Catechumens, amounting to a Hundred and Sixty, beſides great Numbers of others, who flock thither to hear the Sermons and other Parts of Divine Worſhip; and have likewiſe erected *Two Charity-Schools*, for the Educating and Inſtructing the *Malabarian* Children in the Principles of the Chriſtian Religion; beſides which, they have begun to Tranſlate the *New-Teſtament* into *Malabarick*, and in *January* laſt had nigh finiſhed the Four Goſpels; and God be prais'd, there are no ſmall Hopes of a much greater Succeſs from the indefatigable Labours and Zeal of theſe Two Miſſionaries, and of Three others, (Two whereof were bred at the ſame Univerſity) that have been ſince ſent to aſſiſt them, as appears by their *Letters* which have been printed here, intituled, *The Propagation of the Goſpel in the Eaſt*: Part I, II. printed by Mr. *Downing*, in 1709, and 1710. And

And whereas it is too plain from the Letters of theſe Miſſionaries, that the Support they have hitherto had, has been much too ſmall for ſo great an Undertaking, and that the ſaid Miſſionaries labour under very great Difficulties for want of a *Printing-Preſs*; it is therefore propoſed by the Reverend Mr. *Boehm*, late Chaplain to His ROYAL HIGHNESS PRINCE GEORGE, and by ſeveral other Pious and Charitably diſpoſed Perſons, That ſome Thouſand Copies of the *New-Teſtament* ſhall be printed in *Portugueſe*, (being a Language commonly underſtood in the *Eaſt-Indies* in a neat *Elzivir* Character, and be diſtributed among the *Malabarians*, *Chineſes*, and other Nations in thoſe Parts, which, through the Bleſſing of God, ('tis hop'd) will very much tend to promote the true Chriſtian Religion among thoſe ignorant and idolatrous People. Beſides which, it is alſo propos'd, that the ſaid Miſſionaries may be ſupplied with ſome Money, for the better enabling them to carry on their pious Deſign of Erecting *Charity-Schools*, and proſecuting that glorious Work, which they have ſo happily begun.

We

WE therefore, whoſe Names are underwritten, have ſubſcribed and paid, for the Purpoſes abovementioned, the ſeveral Sums to our ſeveral Names annexed.

Subſcriptions are taken in by

The Reverend Doctor *King*, at the *Charter-Houſe*.

The Reverend Doctor *Woodward*, at *Popler*.

John Chamberlayne, Eſq; in *Petty-France*, *Weſtminſter*.

Daniel Dolins, Eſq; at *Hackney*.

Peter Lavigne, Eſq; in *Henrietta-ſtreet*, *Covent-Garden*.

The Reverend Mr. *Whitfeld*, in *Warwick-Court*.

The Reverend Mr. *Boehm*, at the *Surgeons-Arms* near the *May-Pole* in the *Strand*.

The Reverend Mr. *De la Mothe*, in St. *Martins-Lane*.

The Reverend Mr. *Shute*, in *Bartlet's-Buildings*.

The Reverend Mr. *Mayo*, at St. *Thomas's-Hoſpital* in *Southwark*.

Mr. *Ludolph*, at Mr. *Hart's*, near *Bernard's-Inn*, *Fetter-Lane*.

Mr. *Henry Hoare*, Goldſmith, in *Fleet-ſtreet*.

Mr. *John Hodges*, Merchant, in *Token-Houſe-Yard*.

Mr. *John Trollope*, Merchant, in *Aldermanbury*.